

Mannesmann VDO AG

Kruppstraße 105

60388 Frankfurt

4484

Patent claims

- 5 1. An operating arrangement for a sliding door (10), in particular of motor vehicles, having a door lock (14), a latching device (16) which can be arrested in a positive-locking manner and is intended for holding the sliding door (10) in its open position, and  
10 an inside door operating means (18) having an inside door handle and also an outside door operating means (20) having an outside door handle, it being possible for the door lock (14) and the latching device (16) to be operated mechanically by the door handles via  
15 connecting elements (22, 24, 28), and the logical functions for locking/unlocking the sliding door (10) are realized in the door lock (14), wherein the connecting elements (22, 24) between the two door handles and the door lock (14) have driver elements  
20 (40, 42) which act via a driven element (32, 44) on a connecting element (28) connected to the latching device (16).
2. The operating arrangement as claimed in claim 1, wherein at least for the two door handles  
25 separate connecting elements (22, 24) and driver elements (40, 42) are provided, the latter interacting with a single driven element (32, 44).
3. The operating arrangement as claimed in claim 2, wherein the driver elements (40, 42) lie  
30 directly next to one another and the connecting elements (22, 24) from the door handles run parallel to one another at least in this region.
4. The operating arrangement as claimed in one of claims 1 to 3, wherein the driver elements (40, 42) act  
35 on a reversing lever (32) on which the connecting element (28) to the latching device (16) is secured.

5. The operating arrangement as claimed in one of the preceding claims, wherein the driver elements (40, 42) are uncoupled from the connecting element (28) to the latching device (16) in such a manner that driving  
5 only takes place in a direction of movement relative to one another.

6. The operating arrangement as claimed in claim 5, wherein the uncoupled driving takes place by simple bearing of the driver elements (40, 42) against  
10 a driving surface (44) on the reversing lever (32).

7. The operating arrangement as claimed in one of the preceding claims, wherein the connecting elements (22, 24, 28) are at least partially designed as Bowden cables.

15 8. The operating arrangement as claimed in claim 7, wherein the Bowden cables (22, 24) of the connecting elements from the door handles are of continuous design in the region of the driver elements (40, 42), the Bowden-cable sheaths (36) having been  
20 omitted in this region.

9. The operating arrangement as claimed in claim 8, wherein the Bowden-cable sheaths (36) of the door-handle connecting elements (22, 24) end molded onto the walls of a housing body (30) on which the  
25 reversing lever (32) is pivotably mounted.

10. The operating arrangement as claimed in claim 9, wherein the housing body (30) is of essentially mirror-symmetrical construction.